January 12th 2005
CESAR CHAVEZ MEMORIAL TRIBUTE
COMMITTEE CAMPAIGNS FOR FUNDS

Valenzuela, has undertaken the development of a bronze bust of the late Cesar Chavez to be placed at the Cesar Chavez Middle School camp­us at the start of classes in July 2005.

The committee has been planning fundraisers and seeking other sources of revenue in the region in an effort to finance the bust of Cesar Chavez for the July school opening. "We have a dedicated group of people involved in this noble once-in-a-life­time project in our community. We are currently seeking support for the worthwhile tribute to memorialize one of our generation’s most out­standing role models and hero,” Valenzuela stated in an interview for this article. The memorial will be the sole physical remembrance in the region of the crusader Cesar Chavez.

Ron Pekar, artist and sculptor, has been commissioned to sculpt the bust of Cesar Chavez. Pekar has 35 years of experience and his work is represented in more than 600 corpo­rations' halls of fame.

Congressman Jerry Lewis recently se­lected to chair the powerful Appropriations Committee. Lewis, a moderate leg­islator, is slated to set the course of fiscal res­taints on a portion of the $2.5 trillion budget. As chair of the Subcommittee on Defense, Lewis has been successful in funding many projects in his congres­sional district.

Capping the highlights of his 27-year political career, Congressman Jerry Lewis (R-Redlands) last week was elected by a 28-member Repub­lican steering committee to chair the House Appropriations Committee, the first Californian to head the powerful panel that controls a major part of the national $2.5 billion budget. The selec­tion of Lewis to head the Appropriations Committee is an assurance by many state and local elected offi­cials and citizenry that California, and Southern California in particular, will be the recipient of major portions of funding for myriad of special projects.

“I am very thrilled to receive this coveted position,” he said in his Wash­ington office, when receiving news of his election to the position. “This will give us a historic opportunity to re­form the appropriation process in Congress and set a course of fiscal constraint.” Lewis previously held the chair of the Appropriations Sub­committee on Defense.

SBCUSD EDUCATOR DELFINA BRYANT RECEIVES DISTINGUISHED AWARD

English/Support Programs, San Bernar­dino City Unified School District, with the Honorary Service Award at its recent state regional convention. The Award is presented to educators that have excelled in their adminis­tration of middle schools and continu­ally supported the middle school con­cept.

According to the resolution at the awards presentation, Bryant was rec­ognized for 35 years of commitment to the education of the students in the San Bernardino School District and previous eight years as a middle school principal. As middle school administrator, Bryant focused on the achievement of students by providing a positive learning environment with high expectations for administrators, teachers, students, and parents. Be­ing aware of the integral importance of parents in the education of their children, and herself a parent, Bryant organized the first parent center in the area.

Ralph C. Hernandez has devoted 25 years in social and health-related work for the residents of San Bernar­dino County. During a public meet­ing before the Board of Supervisors, 2nd District Supervisor Paul Bione presented Hernandez with a 25-year pin in recognition for his “commit­ment and outstanding professional service to the County of San Bernar­dino and to those in greatest need.” Hernandez received a prolonged ap­plause from the audience.

The popular and community ac­tive Hernandez has held several ser­vice-intensive positions during his county tenure.

He was initially appointed as men­tal health outpatient clinic manager for the County Behavioral Health Department (formerly the Depart­ment of Mental Health), administrat­ing the division’s budget and outpa­tient operations, including outpatient treatment programs. His added res­ponsibility included public relations.
Cesar Chavez was born near Yuma, Arizona, on March 31, 1927, and during his early years, his family worked in the fields throughout California. He learned at an early age of the harsh and unhealthy working conditions that existed for field workers for them to earn the low wages that prevailed at that time. The family moved to San Jose in 1939.

In 1967, Chavez founded the National Farm Workers Association, later known as the United Farm Workers (UFW). Dolores Huerta, an early founder joined Chavez in the struggle to organize the union, becoming its vice president. She continues to strongly support the UFW to the present time.

He struggled for 31 years to improve wages, health coverage, pension funds, and most importantly, hazard-free working environment for the farm workers. During 1962, there were few dues-paying members. In 1970, the UFW had effectively organized over 50,000 members, and were able to have grape growers accept union contracts.

There were years of hard struggles during the early era to organize the farm workers into the union. His philosophy of non-violence followed the teachings of Mahatma Gandhi and Martin Luther King, Jr. Some farm workers did not easily accept the teachings for non-violence. However, his tireless leadership and non-violence strategies extended nationwide and internationally for the farm workers plight. His fasts, in 1968, 1972, and 1988 were publicized worldwide and received strong support for the mission to help the field worker and their families.

ASSEMBLYMAN JOE BACA, JR. TAKES ON NEW LEGISLATIVE ASSIGNMENTS

Assemblyman Baca Appointed to Key Legislative Committees

SACRAMENTO, CA—On Thursday, December 6, 2005, Assemblyman Joe Baca, Jr. (D-Rialto) was appointed by Assembly Speaker Nunez to serve on four legislative committees.

Assemblyman Baca will be serving on the following Assembly Committee this session:

- Jobs, Economic Development and the Economy. This committee has jurisdiction over state legislation pertaining to jobs and economic development, business advocacy of imported/export trade, development of international high tech markets, impacts of the federal budget on international trade, and small business development.
- Housing and Community Development. This committee has jurisdiction over state legislation regarding housing rehabilitation, residential building standards, redevelopment, public financing of housing, discrimination in housing and condominium conversion.
- Utilities and Commerce. This committee has jurisdiction over state legislation pertaining to energy conservation and development, including siting of power plants, telecommunications, rate increases and trucking regulated by the Public Utilities Commission, common carriers and intrastate commerce.
- Water, Parks and Wildlife. This committee has jurisdiction over state legislation concerning water, including water supply and rights, the Department of Water Resources, fish and game, flood control, parks and recreation, the State Water Resources Control Board, and wildlife.

“I look forward to serving and working on these important committees to positively affect water quality and supplies, housing, economic development, and utilities for our region and California,” said Assemblyman Baca. "In particular, serving on the Water Committee can help address the water contamination problem caused by perchlorate in our area." Assemblyman Baca already serves on the Assembly Rules Committee as he was appointed to that panel in December 2004.

Cesar, his followers, and the support of many throughout the world proved that persistence, hard work, faith, and willingness to sacrifice without violence, would win the fight for social change and human justice.

In 1993, the legendary Cesar Chavez died, fulfilling a lifelong dream of improving the working conditions of the farm worker and his family in California and other agricultural areas in the United States. More than 50,000 mourners came to his funeral to honor the charismatic labor leader in Delano, the UFW field office at "Forty Acres." His life story has been told and retold by speakers for many years, many artists have painted his portraits, students, young and old, have written essays on his life, and many statues erected in his honor.

The Cesar Chavez Tribute Committee is seeking financial contributions from elected and appointed officials, private sector, community-based groups, community leaders and citizens at large to fulfill our tribute to an outstanding American. Young people at the middle school will be reminded of the struggles of a national hero as they strive toward their educational dreams.

Financial contributions are tax deductible (I.D. 433-0818848). Checks may be made out to: Cesar E. Chavez Memorial Fund 468 West 5th Street San Bernardino, CA 92401 For further information contact Jesse Valenzuela at (909) 885-2222.
INLAND LAWMAKERS CALL FOR AUDIT OF OMNITRANS

A pair of Inland Empire legislators today called for a performance and financial audit of the regional transit agency Omnitrans.

In a letter to San Bernardino County Auditor/Controller-Recorder Larry Walker, State Senator Nell Soto (D-Pomona) and Assemblyman Joe Baca Jr. (D-San Bernardino) said revelations in area newspapers “suggest a recent history of mismanagement” by officials of the county’s mass transit provider.

“We believe there are multiple reasons for auditing the financial and contracting practices of Omnitrans,” the legislators wrote. “We believe such an audit should review contracting and purchasing practices. We also believe that Omnitrans internal management practices need a thorough review.

“Auditing the issues and events of concern to Soto and Baca:

• A 2003 audit by the Federal Transit Authority which found deficiencies in eight of 23 areas.
• Omnitrans’ decision to pay $216,000 to Firestone for ‘not-tran sit’ related tires, even though usage of such tires may compromise safety.
• The firing of a contracts manager who questioned Omnitrans contracts.

“In addition,” Soto and Baca wrote, “there are reports that Omnitrans may engage in whistleblower retaliation that may be illegal, or at least threaten the integrity of the public agency.” They noted Omnitrans’ decision to fire Bill Truppe, president of the union representing Omnitrans bus drivers, last November after Truppe criticized the awarding of lucrative contracts as well as the agency’s decision to purchase what appeared to be sub-standard tires.

The lawmakers believe that the multi-jurisdictional nature of Omnitrans makes accountability at the transit agency difficult in other words, while the agency’s board of directors is comprised of elected officials from the county and cities, Omnitrans structure may actually prevent appropriate oversight from within.

“There are few tools to evaluate if Omnitrans can accomplish its goals at less cost,” Soto and Baca asserted.

“In this regard, we request that the County Auditor make recommendations on ways Omnitrans can improve its contracting and procurement practices.

Because of the potential ramifications of these reported actions especially, where they may relate to public safety — we request an audit of Omnitrans at the earliest possible time.”

If you’ve been touched by breast cancer, it helps to talk to someone who’s been there before.

http://www.cancer.org

INLAND EMPIRE HIV PLANNING COUNCIL MEMBERSHIP RECRUITMENT #1

Each year 40,000 people become newly infected with HIV in the US. People with AIDS are living up to ten years longer. New priorities must be made on how best to take care of those in need.

The Inland Empire HIV Planning Council serves as the policy making body for HIV/AIDS Care and Treatment in San Bernardino and Riverside Counties. We prioritize and allocate about $7 million each year. We are seeking willing citizen members to join our Council. Would you like to join in the process?

All Planning Council meetings are open to the public. Check out our web site at www.IEHPC.org, or call 1-800-243-7275 for more information.

DESERT SIERRA PARTNERSHIP PROMOTES BREAST AND CERVICAL HEALTH REGIONAL MEETING

Where: American Cancer Society, 1240 Palmryta Ave.
Unit A, Riverside, CA 92507
Date: Wednesday, January 26, 2005
Time: 9:00 a.m. to 11:00 a.m.
There are local committees to come from and new members are always welcome.
RSVP by Jan. 24th at (951) 697-6565 ext. 244.

If you’ve seen someone you love on the news or in a magazine, and you wonder, ‘Is there a way to go to a program like this?’ We encourage you to join us. We can help you get to breast cancer treatment. But it’s not just breast cancer. We help with prostate, lung, and colorectal cancers as well. We can help you get to cancer care as well. We would be happy to help you get to the cancer care that you need. Because we are all American. The American Cancer Society has received your gift. Help us make a difference. Call us at 1-800-243-7275. We can help you make a difference.

Hope. Progress. Answers. / 800-ACS-2345 / cancer.org
Women undergoing cancer treatment often undergo side effects that go beyond feeling sick or tired; women may often undergo side effects that include loss of hair, skin and nail problems, menopause and a new outlook and a new look. For a woman to come out of a session can Cancer Society's Look Good...Feel Better program not only diminishes suffering and prevents cancer through research, education, advocacy, and service. Founded in 1913 and with national headquarters in Atlanta, the Society has 14 regional Divisions and local offices in 3,400 communities, involving millions of volunteers across the United States. For more information, call toll free 1-800-ACS-2345 or visit www.cancer.org. To make a reservation, the American Cancer Society is dedicated to eliminating cancer as a major health problem by saving lives, diminishing suffering and preventing cancer through research, education, advocacy, and service. Founded in 1913 and with national headquarters in Atlanta, the Society has 14 regional Divisions and local offices in 3,400 communities, involving millions of volunteers across the United States. For more information, call toll free 1-800-ACS-2345 or visit www.cancer.org. To make a reservation, for Look Good...Feel Better, call the Inland Empire Area Office at (909) 683-6415.

**COUNTY OFFERS HOME REPAIR GRANTS FOR SENIOR CITIZENS OR DISABLED HOMEOWNERS**

SAN BERNARDINO, CA – The County Board of Supervisors invites homeowners who are at least 60 years of age or disabled to apply for grants of labor and materials for minor home repairs. To qualify for the Senior Home Repair Program the applicant must be a resident homeowner for at least 12 months and have a gross annual income of not more than $30,400 for a one-person household and $34,750 for a two-person household, $39,100 for a three person household and $43,450 for a four-person household. Mobile homeowners are also eligible for this grant. Previous program participants are ineligible. The County’s Home Repair Grant Program is offered throughout the County of San Bernardino, including the cities of Adelanto, Barstow, Big Bear Lake, Colton, Grand Terrace, Highland, Loma Linda, Montclair, Needles, Redlands, Twentynine Palms, Yucaipa and the Town of Yuca Valley. This program is available for property located in the cities that do not participate in the County’s Community Development Block Grant (CDBG) program: Town of Apple Valley, Chino, Chino Hills, Fontana, Hesperia, Ontario, Rancho Cucamonga, Rialto, San Bernardino, Upland and Victorville. Persons interested in information on housing repair programs offered for properties located within the nonparticipating cities can call the City’s information number listed on the phone directory. Senior and disabled residents who live in the unincorporated areas surrounding the nonparticipating cities are included under the County’s Home Repair Grant program.
SAN BERNARDINO COUNTY REMAINS ONE OF CALIFORNIA'S MOST AFFORDABLE REGIONS

RANCHO CUCAMONGA, CA - Steady housing development continues to keep San Bernardino County one of the most affordable regions in California according to the Building Industry Association (BIA) Baldy View Chapter. Overall, San Bernar­
dino County offered the state's third most affordable housing market with a median home price of $321,950 in November in stark contrast to the overall statewide median price of $473,260.

"While there are a number of fac­
tors at play into home prices, it all boils down to simple supply and demand," said BIA CEO Frank Will­
iams. "A recent report indicated that one of every four Californians are leaving the state because of increas­ing housing costs, so the more we can keep up with the overwhelming de­
mand for housing in the state and our county the more likely we are to avoid severe price increases."

Regional economists agree that housing will continue as a major fac­
tor in the region's growing economy and experts such as MetroStudy Di­
rector Steve Johnson are anticipating only a slight increase in the median price of new Inland Empire homes in the upcoming year. "Most economists predict a five to six percent increase due to strong building activity and an anticipated increase in multi-family housing in 2004," said Williams.

Williams said that the strong ac­
itivity in the Baldy View Region would do much to alleviate the state's affordability crisis, but that much more needs to be done. "With nearly 70 percent of the state's population growth coming from within the state, we still need to produce at least 240,000 per year just to keep pace with the demand," said Williams.

Statewide, California's homebuilders in November continued to post strong gains in housing starts despite in­
creasing interest rates and rising prices preventing homebuilders from meeting the demand of California's growing population. According to the California Building Industry Association (CBIA) new housing units as measured by building permits issued totaled 17,460 for the November 2004, up 2.5 percent from October and up a resounding 31.4 percent from November 2003. Of that total, 10,922 units were single-family homes and 6,538 units were apartment and condominiums.

Single-family production rose 15.1 percent compared to November 2003, falling 3.8 percent from Octo­
ber 2004. Multifamily starts, mean­
while, rose by 72.5 percent compared to November 2003 and 15.2 percent compared to October. During the first 11 months of 2004, construction be­
gan on 191,493 homes and apart­
ments, an increase of 11,856 (6.6 per­
cent) compared to the same period a year ago. Of those, 139,112 were single-family and 52,381 were mul­
tifamily units. The single-family to­
total represented a 9.3 percent increase from the previous year while multi­
family production was up a slight 1.1 percent.

Because of the continuing strong de­
mand for housing and still-favor­
able mortgage interest rates, CBIA Chief Economist Alan Nevin fore­
casts that housing starts for all of 2004 will total 210,000 up a robust 7.3 percent from 2003's total of 195,682. It now appears all but cer­
tain that 2004 will be the first year since 1989 that total production topped the 200,000 mark.

Since 1938 the Building Industry As­
sociation of Southern California (BIA), Baldy View Chapter has re­
mained committed to providing Inland Empire families with access to the American Dream of home ownership. The Baldy View chapter encompasses all of San Bernardino County includ­ing the High Desert region and all of Los Angeles County east of the 605 Freeway. The Baldy View Chapter is a member of the California Building Industry Association, A statewide trade association representing nearly 6,000 businesses including homebuilders, remodelers, subcontractors, architects, engineers, designers, and other industry professionals.

The County Board of Supervisors invites eligible homeowners to partici­
pate in a home improvement loan pro­
gram offered through the Department of Economic and Community Devel­
opment of San Bernardino County. The program offers low-interest home rehabilitation loans at 3% interest. The lower interest rate makes loans afford­
able to qualified homeowners who otherwise would not be able to meet monthly payments at current market rates. An example of a fully amortized 20-year loan would have payments as follows:

* $20,000 - $110.92 per mo. $25,000 - $138.65 per mo. $30,000 - $166.38 per mo. $35,000 - $194.11 per mo. $40,000 - $221.84 per mo. $45,000 - $249.57 per mo.

To qualify, the applicant must meet Housing and Urban Development (HUD) income guidelines. In evalu­
ating loan applicants, the Department of Economic and Community Devel­
opment looks at gross annual income. The maximum gross income limits are from $30,400 for one person house­
holds to $57,350 for households of eight or more.

The rehabilitation loan can be used for bringing the building up to com­
munity building standards and mak­
ing needed repairs. The minimum loan is $3,000 and the maximum is $45,000. Improvements such as re­
roofing, painting, electrical and plumbing are among the eligible work items. A licensed contractor must per­
form all work.

This program is available countywide with the exception of Apple Valley, Chino, Chino Hills, Fontana, Hesperia, Ontario, Rancho Cucamonga, Rialto, San Bernardino, Upland and Victorville. Unincorpo­
rated areas surrounding these cities are eligible. For information regarding programs in non-participating ar­
cas, please contact the respective city.

For applications or more informa­
tion, telephone (909) 388-0910 or write to the Department of Economic and Community Development, 290 North "D" Street, Sixth Floor, San Bernard­
ino, CA 92415-0040. Funds are limited and applications will be prioritized in order of receipt of com­
pleted paperwork. Deferred payment loans available to applicants who meet eligibility requirements.

RIVERSIDE CHAMBER PRESENTS MEGA-MIXER AND TRADE SHOW

Free food and a chance to win a jaguar for a weekend!

RIVERSIDE, CA - The Chambers' largest business-to-business networking op­
portunity is fast approaching! The Mega Mixer and Trade Show, presented by the Riverside Convention Center, is scheduled for Wednesday, January 19 from 5:30 to 7:30 p.m. More than 90 exhibitors will have the opportunity to display informa­
tion about their products and services to over 500 attendees. Make valuable con­
tacts, enjoy gourmet food provided by the Convention Center and have the chance to win great prizes. "It's the best way to do business-to-business networking and meet with hundreds of consumers," said Chamber Special Events Manager Trisha Cunningham.

This free event showcases Riverside businesses to the community and gives the community a chance to win great prizes, including a Jaguar for the weekend, courtesy of Alvarez Lincoln-Mercury/Jaguar. Other prizes include a racing package from Adams Kart Track (valued at over $600).

For more information, call: (951) 983-7100.
WASHINGTON - Rep. Joe Baca (D-Rialto) reintroduced legislation today that will authorize $50 million for groundwater remediation in Southern California. "Our community has been plagued by perchlorate contamination for too long," said Rep. Baca. "It is time that the federal government provides a long term solution."

The Southern California Groundwater Remediation Act will create a fund administered by the Secretary of the Interior, through the Bureau of Reclamation, that will assist in the funding and implementation of groundwater remediation. It will support areas covered by the Santa Ana Watershed project authority.

"The hardworking families in these areas are not at fault and should not have to pay for a largely federally created problem," said Rep. Baca. The economic burden on these communities is almost as much of a concern as the potential health effects.

An identical bill by Rep. Baca, H.R. 4606, passed the U.S. House of Representatives in September 2004, however was unable to pass the Senate before its adjournment. The federal government will provide 65% of the funding and state and local governments as well as private entities will provide 35%. Money already spent to clean up contaminated groundwater since January 1, 2000 will be eligible for reimbursement.

Perchlorate is an ingredient in rocket fuel and has been detected in 184 sources in San Bernardino, Riverside, and Orange counties. In the Inland Empire, a seven-mile plume has jeopardized the water supply for approximately 500,000 residents. Action on perchlorate has been delayed due to a debate over a scientific standard for unsafe perchlorate consumption, and the cause of the contamination. "It is time that we stop arguing and start delivering instead. It is not important who is responsible for the problem, it is important that our community have some relief."

During the summer of 2004 I attended my first internship at the National Institute of Biomedical Imaging and Bioengineering (NIBIB), an institute that is part of the National Institutes of Health (NIH) in Bethesda, Maryland. During this internship, which was sponsored by the Hispanic Association of Colleges and Universities, I was able to become educated in the processes and outcomes of medical research. I learned a great deal from both my summer projects and the people at the NIBIB through attending lectures and having one-on-one meetings with staff scientists. Information gathered through this experience will help me in planning my future education and professional career. I learned the most, however, from my summer project on tissue engineering. My summer project on tissue engineering was a research paper describing the processes of tissue engineering. This project was reviewed by the many scientists at NIBIB and eventually published in MAES (Society of Mexican American Engineers and Scientists) magazine with my authorship. Information gathered through this experience will help me in planning my future education and professional career. I learned the most, however, from my summer project on tissue engineering. My summer project on tissue engineering was a research paper describing the processes of tissue engineering. This project was reviewed by the many scientists at NIBIB and eventually published in MAES (Society of Mexican American Engineers and Scientists) magazine with my authorship. Information gathered through this experience will help me in planning my future education and professional career. I learned the most, however, from my summer project on tissue engineering. My summer project on tissue engineering was a research paper describing the processes of tissue engineering. This project was reviewed by the many scientists at NIBIB and eventually published in MAES (Society of Mexican American Engineers and Scientists) magazine with my authorship.

Michael Coronado is a sophomore at the University of California, Riverside. He completed an internship at the NIH during the summer of 2004 through the Hispanic Association of Colleges and Universities Internship Program. Photo by the Coronado family.

According to the latest government figures, 48 percent of U.S. children are considered overweight or seriously overweight. The top culprits remain lack of exercise and poor dietary habits.

As a result, health problems once associated mainly with adults are becoming more common in children, including asthma, type 2 diabetes, and hypertension.

Maryana Winston, M.D., a pediatrician in Mahwah, New Jersey, sees the rise in childhood and adolescent obesity as an epidemic. Fortunately, lifestyle changes can help reverse the risk factors of certain diseases. She recommends beginning by changing habits at home, away from the lure of vending machines and where parents can serve as good role models.

"Minimize sedentary activities by being physically active as a family and limiting TV or computer time," says Dr. Winston. "Never put your child on a crash diet—instead, adjust eating and drinking habits by eating home more often, decreasing portion sizes and stocking up on healthy foods," she adds.

Many people do not realize that each 12-ounce serving of carbonated, sweetened soft drink can contain the equivalent of 10 teaspoons of sugar. For this reason, the first dietary modification Dr. Winston suggests for all overweight children is to remove juice and soda from their diet; both are full of empty, unneeded calories.

Instead, encourage consumption of water and milk to provide the necessary nutrients and hydration. A water filtration pitcher, like those made by Brita, placed on a counter or in the refrigerator, can serve as a reminder to kids by giving them easy access to great-tasting, zero-calorie water.

Visit the Brita Web site (www.brita.com) for more information on hydration, weight, and health.

QUINCEÑERA!
The Essential Guide to Planning the Perfect Sweet Fifteen Celebration
By Michele Salcedo

Quinceañera! Is a beautiful and unique book specially written and designed to help mothers, daughters, and grandmothers plan for the quinceañera—one of the most significant and memorable events that begin a Latina's passage into womanhood. This essential guide to planning the perfect sweet fifteen celebration presents hundreds of ideas for handling all the details of this important day, from making spiritual and religious preparations to choosing the court of honor—the fourteen boys and girls attending the honoree—to selecting appropriate music and recordings. Throughout this handsome volume are historical anecdotes and cultural traditions drawn from Mexican Cuban, Puerto Rican, and Central and South American customs and practical suggestions for adding just the right elements to your celebration, whether it is hiring a marachi band or creating a traditional dinner of fajitas or mole poblano.

Quinceañera! Offers detailed advice to la quince and her family for creating invitations and announcements, choosing attire, selecting flowers and decorations, and much more. It also features a comprehensive Resources Guide, listing information on where to find dresses, caterers, photographers, and other services across the country, as well as ideas for alternative ways to commemorate your quince. With pages of beautiful color photographs, Quinceañera! not only makes an exquisite gift book for a friend or family member but is also an invaluable resource for creating an unforgettable occasion.

Michele Salcedo is an award-winning journalist for Newsday. A second-generation Mexican American, she has worked on assignment in Nicaragua and Mexico and has traveled extensively in Spain. Her interest in Hispanic culture has taken her to Texas, California, Florida and Chicago to attend quinceañeras. She lives in New York, where she is writing her next book, a Latino wedding planner.

CHILDHOOD OBESITY ON THE RISE; POSITIVE PARENTAL ROLE CAN HELP

According to the latest government figures, 48 percent of U.S. children are considered overweight or seriously overweight. The top culprits remain lack of exercise and poor dietary habits.

As a result, health problems once associated mainly with adults are becoming more common in children, including asthma, type 2 diabetes, and hypertension.

Maryana Winston, M.D., a pediatrician in Mahwah, New Jersey, sees the rise in childhood and adolescent obesity as an epidemic. Fortunately, lifestyle changes can help reverse the risk factors of certain diseases. She recommends beginning by changing habits at home, away from the lure of vending machines and where parents can serve as good role models.

"Minimize sedentary activities by being physically active as a family and limiting TV or computer time," says Dr. Winston. "Never put your child on a crash diet—instead, adjust eating and drinking habits by eating home more often, decreasing portion sizes and stocking up on healthy foods," she adds.

Many people do not realize that each 12-ounce serving of carbonated, sweetened soft drink can contain the equivalent of 10 teaspoons of sugar. For this reason, the first dietary modification Dr. Winston suggests for all overweight children is to remove juice and soda from their diet; both are full of empty, unneeded calories.

Instead, encourage consumption of water and milk to provide the necessary nutrients and hydration. A water filtration pitcher, like those made by Brita, placed on a counter or in the refrigerator, can serve as a reminder to kids by giving them easy access to great-tasting, zero-calorie water.

Visit the Brita Web site (www.brita.com) for more information on hydration, weight, and health.

SALE REPRESENTATIVES WANTED

The IEHN is seeking assertive persons as sale representatives within the INLAND EMPIRE. GOOD commissions. Call (909) 381-6259 for appointment.
San Bernardino County
Executive Director
$85,000-$95,000 yr/DOQ

The Executive Director for the San Bernardino County, First 5 Children and Families Commission, is responsible to serve as a resource, administrator, coordinator and advisor to the Commission with the goal of providing successful outcomes for children and families. Reqs: BA in bus/pub admin and 3 yrs of management exp. This is a contract position and serves at the discretion of the First 5 Children and Families Commission. Apply online at www.sbcounty.gov/hr or contact: Anthony Salerno San Bernardino County HR 157 W 5th St., 1st Fl San Bernardino CA 92415-0440 asalerno@hr.sbcounty.gov EOE/ADA Compliant

**REGLAS DE SEGURIDAD**

La compañía de Southwest Gas tiene un programa de prevención de daños y de seguridad para ayudar a reducir las fugas de tubería. Sin embargo, las fugas de gases naturales pueden ocurrir debido a desastres naturales, escavaciones, o corrosión. Por eso es importante aprender cómo mantenerse alerta y cómo reaccionar a las fugas de tubería.

**AL OLER**
Un olor extraño, como el de huevos podridos. Porque el gas natural es más ligero que el aire, sin color y sin olor, un olor es agregado al gas natural para ayudar a nuestros clientes a identificar si hay una fuga de gas.

**AL OIR**
Un ruido extraño que viene del suelo o arriba del suelo de la tubería. Un silbido o un rugiente sonido puede indicar que se está escapando el gas natural.

**AL VER**
Vegetación descolorada alrededor de la tubería, o agua o tierra soplando hacia el aire.

EN CASO DE UNA EMERGENCIA, O SI USTED HUELE GAS NATURAL, LLAME A LA COMPAÑÍA SOUTHWEST GAS:

Hacia el Sur de California
1-800-867-9091

Si usted sospecha una fuga:
- Deje su vivienda inmediatamente.
- Avise a otros.
- No encienda un cerillo, no encienda ni apague el motor, no use un teléfono, no encienda ni apague las luces, o haga algo que pueda causar una chispa eléctrica.
- Desde un lugar seguro, llame a la compañía de Southwest Gas inmediatamente, de día o de noche, o llame al teléfono 911.